

# FREQUENTLY ASKED QUESTIONS ABOUT FREE AND REDUCED PRICE SCHOOL MEALS

---

Dear Parent/Guardian:

Children need healthy meals to learn. **St. Matthew Catholic School** offers healthy meals every school day. Lunch costs **\$4.25**. Your children may qualify for free meals or for reduced price meals. Reduced price is **\$.40** for lunch. This packet includes an application for free or reduced price meal benefits, and a set of detailed instructions. Below are some common questions and answers to help you with the application process.

**1. WHO CAN GET FREE OR REDUCED PRICE MEALS?**

- All children in households receiving benefits from Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) benefits, TANF or FDPIR, are eligible for free meals.
- Foster children that are under the legal responsibility of a foster care agency or court are eligible for free meals.
- Children participating in their school’s Head Start program are eligible for free meals.
- Children who meet the definition of homeless, runaway, or migrant are eligible for free meals.
- Children may receive free or reduced price meals if your household’s income is within the limits on the Federal Income Eligibility Guidelines. Your children may qualify for free or reduced price meals if your household income falls at or below the limits on this chart.

FEDERAL ELIGIBILITY INCOME CHART For School Year 2019-2020			
Household size	Yearly	Monthly	Weekly
1	23,107	1,926	445
2	31,284	2,607	602
3	39,461	3,289	759
4	47,638	3,970	917
5	55,815	4,652	1,074
6	63,992	5,333	1,231
7	72,169	6,015	1,388
8	80,346	6,696	1,546
Each additional Person	8,177	682	158

- 2. HOW DO I KNOW IF MY CHILDREN QUALIFY AS HOMELESS, MIGRANT, OR RUNAWAY?** Do the members of your household lack a permanent address? Are you staying together in a shelter, hotel, or other temporary housing arrangement? Does your family relocate on a seasonal basis? Are any children living with you who have chosen to leave their prior family or household? If you believe children in your household meet these descriptions and haven’t been told your children will get free meals, please call or e-mail **Lesley Lindell at 503-648-2512 ext. 223 or llindell@smcshillsboro.org**.
- 3. DO I NEED TO FILL OUT AN APPLICATION FOR EACH CHILD?** No. *Use one Free and Reduced Price School Meals Application for all students in your household.* We cannot approve an application that is not

## PREGUNTAS FRECUENTES ACERCA DE LAS COMIDAS ESCOLARES GRATIS O A PRECIO REDUCIDO

Estimado/a padre/madre o tutor/a:

Los niños necesitan comidas saludables para aprender. **Escuela Católica San Mateo** ofrece comidas saludables todos los días escolares. El almuerzo cuesta **\$4.25**. **Sus niños podrían tener derecho a solicitar comidas gratis o a precio reducido**. El precio reducido es **\$.40** el almuerzo. Este paquete incluye una solicitud para comidas gratis o a precio reducido, e instrucciones detalladas. A continuación, algunas preguntas y respuestas comunes para ayudarle con el proceso de solicitud.

### 1. ¿QUIÉN PUEDE RECIBIR COMIDAS GRATIS O A PRECIO REDUCIDO?

- Todos los niños de familias que reciben prestaciones de Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) benefits, TANF o FDIPIR, tienen derecho a comidas gratis.
- Los niños en régimen de acogida bajo la responsabilidad legal de una agencia de acogida o tribunal tienen derecho a recibir comidas gratis.
- Los niños que participan en el programa Head Start de su colegio tienen derecho a recibir comidas gratis.
- Los niños que encajan en la definición de personas sin hogar, fugados o emigrantes tienen derecho a recibir comidas gratis.
- Los niños pueden recibir comidas gratis o a precio reducido si los ingresos familiares están dentro de los límites de Federal Income Eligibility Guidelines (Guía federal de selección por ingresos). Sus hijos pueden tener derecho a comidas gratis o a precio reducido si sus ingresos familiares están dentro o por debajo de los límites de esta lista.

LISTA FEDERAL DE SELECCIÓN POR INGRESOS del año escolar 2019-2020			
Tamaño de la familia	Anuales	Mensuales	Semanales
1	23,107	1,926	445
2	31,284	2,607	602
3	39,461	3,289	759
4	47,638	3,970	917
5	55,815	4,652	1,074
6	63,992	5,333	1,231
7	72,169	6,015	1,388
8	80,346	6,696	1,546
Cada persona adicional:	8,177	682	158

- ### 2. ¿CÓMO SÉ SI MIS NIÑOS ENCAJAN EN LA DEFINICIÓN DE SIN HOGAR, EMIGRANTE O FUGADO? ¿Los miembros de su familia no tienen una dirección permanente? ¿Se alojan todos en un refugio, hotel u otro alojamiento temporal? ¿Su familia se traslada de forma estacional? ¿Alguno de los niños que viven con usted decidió dejar su familia anterior? Si cree que los niños de su familia encajan en estas descripciones y no le han informado de que recibirán comidas gratis, llame o envíe un correo electrónico a **Lesley Lindell at 503-648-2512 ext. 223 or [llindell@smcshillsboro.org](mailto:llindell@smcshillsboro.org)**.

complete, so be sure to fill out all required information. Return the completed application to: **Lesley Lindell, 221 SE Walnut St., Hillsboro, OR 97123, 503-648-2512 ext. 223.**

4. SHOULD I FILL OUT AN APPLICATION IF I RECEIVED A LETTER THIS SCHOOL YEAR SAYING MY CHILDREN ARE ALREADY APPROVED FOR FREE MEALS? No, but please read the letter you got carefully and follow the instructions. If any children in your household were missing from your eligibility notification, contact **Lesley Lindell, 221 SE Walnut St., Hillsboro, OR 97123, 503-648-2512 ext. 223,** [llindell@smcshillsboro.org](mailto:llindell@smcshillsboro.org) immediately.
5. MY CHILD'S APPLICATION WAS APPROVED LAST YEAR. DO I NEED TO FILL OUT A NEW ONE? Yes. Your child's application is only good for that school year. You must send in a new application unless the school told you that your child is eligible for the new school year. If you do not send in a new application that is approved by the school or you have not been notified that your child is eligible for free meals your child will be charged the full price for meals.
6. I GET WIC. CAN MY CHILDREN GET FREE MEALS? Children in households participating in WIC may be eligible for free or reduced price meals. Please send in an application.
7. WILL THE INFORMATION I GIVE BE CHECKED? Yes. We may also ask you to send written proof of the household income you report.
8. IF I DON'T QUALIFY NOW, MAY I APPLY LATER? Yes, you may apply at any time during the school year. For example, children with a parent or guardian who becomes unemployed may become eligible for free and reduced price meals if the household income drops below the income limit.
9. WHAT IF I DISAGREE WITH THE SCHOOL'S DECISION ABOUT MY APPLICATION? You should talk to school officials. You also may ask for a hearing by calling or writing to: **Lesley Lindell, 221 SE Walnut St., Hillsboro, OR 97123, 503-648-2512 ext. 223,** [llindell@smcshillsboro.org](mailto:llindell@smcshillsboro.org).
10. MAY I APPLY IF SOMEONE IN MY HOUSEHOLD IS NOT A U.S. CITIZEN? Yes. You, your children, or other household members do not have to be U.S. citizens to apply for free or reduced price meals.
11. WHAT IF MY INCOME IS NOT ALWAYS THE SAME? List the amount that you normally receive. For example, if you normally make \$1000 each month, but you missed some work last month and only made \$900, put down that you made \$1000 per month. If you normally get overtime, include it, but do not include it if you only work overtime sometimes. If you have lost a job or had your hours or wages reduced, use your current income.
12. WHAT IF SOME HOUSEHOLD MEMBERS HAVE NO INCOME TO REPORT? Household members may not receive some types of income we ask you to report on the application, or may not receive income at all. Whenever this happens, please write a 0 in the field. However, if any income fields are left empty or blank, those will also be counted as zeroes. Please be careful when leaving income fields blank, as we will assume you meant to do so.
13. WE ARE IN THE MILITARY. DO WE REPORT OUR INCOME DIFFERENTLY? Your basic pay and cash bonuses must be reported as income. If you get any cash value allowances for off-base housing, food, or clothing, it must also be included as income. However, if your housing is part of the Military Housing

3. ¿ES NECESARIO RELLENAR UNA SOLICITUD POR CADA NIÑO? No. *Rellene una solicitud para comidas escolares gratis o a precio reducido para todos los estudiantes de su familia.* No podemos aprobar una solicitud que no esté completa, así que asegúrese de incluir toda la información requerida. Devuelva la solicitud rellena a: **Lesley Lindell, 221 SE Walnut St., Hillsboro, OR 97123, 503-648-2512 ext. 223.**
4. ¿DEBO RELLENAR UNA SOLICITUD SI HE RECIBIDO UNA CARTA ESTE AÑO ESCOLAR DICIENDO QUE HAN APROBADO QUE MIS NIÑOS RECIBAN COMIDAS GRATIS? No, pero lea la carta que ha recibido y siga las instrucciones. Si faltara algún niño de su hogar en la notificación de selección, póngase en contacto con **Lesley Lindell, 221 SE Walnut St., Hillsboro, OR 97123, 503-648-2512 ext. 223, llindell@smcshillsboro.org** inmediatamente.
5. LA SOLICITUD DE MI NIÑO FUE APROBADA EL AÑO PASADO. ¿TENGO QUE RELLENAR UNA NUEVA? Sí. La solicitud de su niño solo es válida para ese año escolar. Debe enviar una nueva solicitud, a menos que el colegio le haya dicho que su niño tiene derecho este nuevo año escolar. Si no envía una nueva solicitud aprobada por el colegio o no se le ha notificado que su niño tiene derecho a recibir comidas gratis, se le cobrará el precio completo de la comida.
6. PARTIPO EN WIC. ¿PUEDEN MIS NIÑOS RECIBIR COMIDAS GRATIS? Los niños de familias que participan en WIC pueden recibir comidas gratis o a precio reducido. Envíe una solicitud.
7. ¿SE COMPROBARÁ LA INFORMACIÓN QUE PROPORCIONE? Sí. También podemos pedirle que envíe prueba escrita de los ingresos familiares que ha declarado.
8. SI AHORA NO CUMPLO LOS REQUISITOS DE SELECCIÓN, ¿PUEDO VOLVER A ENVIAR LA SOLICITUD MÁS ADELANTE? Sí, puede enviar la solicitar en cualquier momento durante el año escolar. Por ejemplo, los niños con un padre o tutor que se quede sin empleo pueden tener derecho entonces a recibir comidas gratis o a precio reducido si los ingresos familiares son inferiores al límite de ingresos.
9. ¿QUÉ PASA SI NO ESTOY DE ACUERDO CON LA DECISIÓN DEL COLEGIO SOBRE MI SOLICITUD? Debe hablar con los funcionarios del colegio. También podría solicitar una audiencia ya sea llamando o escribiendo a: **Lesley Lindell, 221 SE Walnut St., Hillsboro, OR 97123, 503-648-2512 ext. 223, llindell@smcshillsboro.org**
10. ¿PUEDO ENVIAR LA SOLICITUD AUNQUE ALGUIEN DE MI FAMILIA NO SEA CIUDADANO ESTADOUNIDENSE? Sí. Usted, sus niños u otros miembros de la familia no tienen que ser ciudadanos estadounidenses para solicitar comidas gratis o a precio reducido.
11. ¿QUÉ PASA SI MIS INGRESOS NO SON SIEMPRE IGUALES? Indique la cantidad que recibe normalmente. Por ejemplo, si normalmente recibe 1000 \$ al mes, pero no trabajó unos días el mes pasado y solo recibió 900 \$, indique que recibe 1000 \$ por mes. Si normalmente hace horas extras, inclúyalas, pero no las incluya si solo las hace de manera esporádica. Si ha perdido un trabajo o han reducido sus horas o salario, indique sus ingresos actuales.
12. ¿QUÉ PASA SI ALGUNOS DE LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA NO TIENE INGRESOS QUE DECLARAR? Los miembros de la familia pueden no recibir algunos de los tipos de ingresos que pedimos que declare en la solicitud, o puede que no reciban ingreso alguno. Cuando esto suceda, escriba un 0 en el campo. Sin embargo, si un campo de ingresos queda vacío o en blanco, también contará como cero. Fíjese bien cuando deje campos de ingresos en blanco porque supondremos que lo ha hecho con conocimiento de causa.
13. ESTAMOS EN EL EJÉRCITO. ¿TENEMOS QUE DECLARAR NUESTROS INGRESOS DE OTR FORMA? Su salario básico y bonos en efectivo deben declararse como ingresos. Si recibe prestaciones de valor en

Privatization Initiative, do not include your housing allowance as income. Any additional combat pay resulting from deployment is also excluded from income.

14. WHAT IF THERE ISN'T ENOUGH SPACE ON THE APPLICATION FOR MY FAMILY? List any additional household members on a separate piece of paper, and attach it to your application. Contact **Lesley Lindell, 221 SE Walnut St., Hillsboro, OR 97123, 503-648-2512 ext. 223, llindell@smcshillsboro.org** to receive a second application.
15. MY FAMILY NEEDS MORE HELP. ARE THERE OTHER PROGRAMS WE MIGHT APPLY FOR? To find out how to apply for Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) benefits or other assistance benefits, contact your local assistance office or call 2-1-1- or 1-800-SAFENET (723-3638). For food assistance call 1-866-348-6479 (1-866-3-HUNGRY). In the summer time, Text "FOOD" to 877877 or visit [www.Summerfoodoregon.org](http://www.Summerfoodoregon.org) for free summer meal options in your area.

If you have other questions or need help, call **503-648-2512 ext.223**.

Sincerely,

*Lesley Lindell*

efectivo por vivir fuera de la base, alimentación o ropa, también se debe incluir como ingresos. Sin embargo, si su vivienda forma parte de Military Housing Privatization Initiative (Iniciativa de privatización de la vivienda militar), no incluya el subsidio para vivienda como ingresos. Cualquier pago de combate adicional resultante por despliegue también se excluye de los ingresos.

14. ¿QUÉ PASA SI NO HAY SUFICIENTE ESPACIO EN LA SOLICITUD PARA MI FAMILIA? Enumere a los miembros adicionales de la familia en una hoja de papel separada y adjúntela en su solicitud. Póngase en contacto con **Lesley Lindell, 221 SE Walnut St., Hillsboro, OR 97123, 503-648-2512 ext. 223, llindell@smcshillsboro.org** para recibir una segunda solicitud.
15. Mi familia necesita más ayuda. ¿Hay otros programas en los que podamos participar? Para saber cómo solicitar otros beneficios de asistencia, comuníquese con la oficina de asistencia local, Text "FOOD" to 877877, 1-866-348-6479 (1-866-3-HUNGRY), [www.Summerfoodoregon.org](http://www.Summerfoodoregon.org)

Si tiene otras preguntas o necesita ayuda, llame al **503-648-2512 ext 223**.

Atentamente,

*Lesley Lindell*

## INSTRUCTIONS FOR APPLYING

**For Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) benefits OR Temporary Assistance for Needy Families (TANF) Households, do the following:**

**Part 1:** Complete Household information

**Part 2:** List child(ren)'s name, school, grade, birthday and mark the checkbox, if they are a formally placed foster child in the family.

**Part 3:** Give the name of the person in the household with benefits and their case number, (SNAP) benefits (A11-11-1111) or TANF (AA111 or AAA111)

**Part 4:** Skip this part.

**Part 5:** Sign the form. A Social Security Number is not necessary.

**Part 6:** Answer this question if you choose to.

**Part 7:** Answer this question if you choose to.

**If you are applying for a FOSTER CHILD, follow these instructions:**

**Part 1:** Complete Household information

**Part 2:** List child(ren)'s name, school, grade, birthday and mark the checkbox, if they are a formally placed foster child in the family

**Part 3:** Skip this part

**Part 4:** Skip this part

**Part 5:** Sign the form. A Social Security Number is not necessary

**Part 6:** Answer this question if you choose to.

**Part 7:** Answer this question if you choose to.

OR Complete a household application for the entire household including the foster child following instructions for "All Other Households"

**ALL OTHER HOUSEHOLDS, including WIC households, follow these instructions:**

**Part 1:** Complete Household information.

**Part 2:** List child(ren)'s name, school, grade, birthday and mark if child is foster.

**Part 3:** Skip this part.

**Part 4:** Follow these instructions to report total household income from last month.

**Column 1–Name:** List the first and last name of **each** person living in your household, related or not (such as grandparents, other relatives, or friends). You must include yourself, those children living with you but not attending school and children in school receiving regular income. Do not repeat children listed in part 2 unless they receive regular income. Attach another sheet of paper if you need to.

**Column 2 –Gross Monthly Income.** Next to each person's name, list each type of income received last month. For example, *Monthly Income:* List the **gross income** each person earned from work. This is not the same as take-home pay. **Gross income is the amount earned before taxes and other deductions.** The amount should be listed on your pay stub, or your boss can tell you. If your income is paid weekly, every 2 weeks or twice a month, follow the instructions on the back of the application.

**Column 3** - List the amount each person got last month from welfare, child support, alimony.

**Column 4** – List the amount each person got last month from pensions, retirement, Social Security.

**Column 5** – List the amount each person got last month from Worker's Compensation, unemployment, strike benefits, Supplemental Security Income (SSI), Veteran's benefits (VA benefits), disability benefits, regular contributions from people who do not live in your household, and ANY OTHER INCOME.

Report net income for self-owned business, farm, or rental income. Next to the amount, write how often the person got it. If you are in the Military Housing Privatization Initiative do not include this housing allowance.

**Part 5:** An adult household member must sign the form and list the last four (4) numbers of his or her Social Security Number, or mark the box if he or she doesn't have one.

**Part 6:** Answer this question if you choose to.

**Part 7:** Answer this question if you choose to.

## INSTRUCCIONES PARA SOLICITAR BENEFICIOS

**Para beneficios de SNAP (Programa de Asistencia de Suplementaria) U hogares con TANF, haga lo siguiente:**

**Parte 1:** Complete la información de las personas que viven en su hogar

**Parte 2:** Liste el nombre, la escuela, el grado escolar y la fecha de nacimiento del niño o niños y marque la casilla si son niños formalmente colocados bajo tutela temporaria en la familia.

**Parte 3:** Dé el nombre de la persona en el hogar que tiene beneficios y su número de caso beneficios (SNAP) (A11-11-1111) o TANF (AA1111 o AAA111).

**Parte 4:** Saltee esta parte.

**Parte 5:** Firme el formulario. No es necesario dar un Número de Seguro Social.

**Parte 6:** Responda esta pregunta si lo desea.

**Parte 7:** Responda esta pregunta si lo desea.

**Si está haciendo una solicitud para un NIÑO BAJO TUTELA TEMPORARIA, siga estas instrucciones:**

**Use una solicitud separada para cada niño bajo tutela temporaria**

**Parte 1:** Complete la información de las personas que viven en su hogar.

**Parte 2:** Liste el nombre, la escuela, el grado escolar y la fecha de nacimiento del niño o niños y marque la casilla si son niños formalmente colocados bajo tutela temporaria en la familia.

**Parte 3:** Saltee esta parte

**Parte 4:** Saltee esta parte.

**Parte 5:** Firme el formulario. No es necesario dar un Número de Seguro Social.

**Parte 6:** Responda esta pregunta si lo desea.

**Parte 7:** Responda esta pregunta si lo desea.

0 Complete una solicitud del hogar para todo el hogar, incluido el niño bajo tutela temporaria, siguiendo las instrucciones para "Todos los otros hogares"

**TODAS LOS OTROS HOGARES, incluidos aquellos que reciben WIC, sigan estas instrucciones:**

**Parte 1:** Complete la información de las personas que viven en su hogar.

**Parte 2:** Liste el nombre, la escuela, el grado escolar y la fecha de nacimiento del niño o niños y marque si es un niño bajo tutela temporaria.

**Parte 3:** Saltee esta parte.

**Parte 4:** Siga estas instrucciones para informar el ingreso total del hogar del mes pasado.

**Columna 1 – Nombre:** Liste el nombre y apellido de **cada** persona que vive en su hogar, emparentada o no (como abuelos, otros parientes o amigos). Inclúyase a sí mismo, a los niños que viven con usted pero que no asisten a la escuela y a los niños que están en la escuela que reciben un ingreso regular. No vuelva a listar a los niños que ya figuran en la parte 2, a menos que reciban ingresos regulares. Adjunte otra hoja si es necesario.

**Columna 2 – Ingreso bruto mensual** Al lado del nombre de cada persona, liste cada tipo de ingreso recibido el mes pasado. Por ejemplo, *Ingreso Mensual* Liste el **ingreso bruto** que ganó cada persona en el trabajo. Esto no es lo mismo que la paga que se lleva a la casa. **El ingreso bruto es la cifra ganada antes de impuestos y otras deducciones.** La cifra debe estar listada en su talón de pago o se la puede decir su jefe. Si su ingreso se paga semanalmente, cada 2 semanas o dos veces al mes, siga las instrucciones al dorso de la solicitud. **Columna 3 –** Liste la cifra que obtuvo cada persona el mes pasado de asistencia social, manutención infantil y pensión alimenticia.

**Columna 4 –** Liste la cifra que obtuvo cada persona el mes pasado de pensiones, retiro y Seguro Social. **Columna 5 -** Liste la cifra que obtuvo cada persona el mes pasado de compensación laboral, seguro de desempleo, beneficios de huelga, Ingreso de Seguridad Suplementario (SSI), beneficios de Veteranos (Beneficios VA), beneficios por discapacidad, contribuciones regulares de personas que no viven en su casa y CUALQUIER OTRO INGRESO.

Informe el ingreso neto de negocios o granjas propios o ingresos por renta. Al lado de la cifra, escriba la frecuencia con que la persona obtuvo ese ingreso. Si está en la Iniciativa Militar de Privatización de Vivienda no incluya este complemento para vivienda.

**Parte 5:** Un miembro adulto del hogar debe firmar el formulario y listar los últimos cuatro (4) números de su Número de Seguro Social o marcar la casilla si no tiene uno.

**Parte 6:** Responda esta pregunta si lo desea.

**Parte 7:** Responda esta pregunta si lo desea.



**St. Matthew Catholic School  
Return to: Lesley Lindell**

**NOTICE:**

- If you received an ELIGIBILITY NOTIFICATION – FREE MEALS from the school district **do not** complete this application.
- See **Application Instructions** on back of form.
- \* = Required for all applications; \*\* = Required for Income applications; \*\*\* = Required for SNAP/TANF

**1 HOUSEHOLD INFORMATION\***: Print name of person completing this application (Last name, First name)

Name <u>Print</u>	Home Phone or Cell Phone or Work (Circle One)
Mailing Address – Apt #	Email address
City State Zip	→ Number living in this household _____ (Write names of <b>all</b> household members on part 2 and/or part 4 of this form)

**2 STUDENT INFORMATION\***

Child's Name (Legal Last name, First name)	School	Grade (optional)	Birth Date (optional)	Check if Foster Child
1. _____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
2. _____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
3. _____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
4. _____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
5. _____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>

**3 BENEFITS** If any member of your household receives SNAP or TANF, provide the name and case number of the member receiving benefits

Name\*\*\*  SNAP Case Number\*\*\* \_\_\_\_\_  
 TANF Case Number\*\*\* \_\_\_\_\_

Go to Part 5 below

**Does this household receive FDIPIR (Food Distribution on Indian Reservations)**  Yes (Go Part 5 and complete)

**4 HOUSEHOLD MEMBERS & GROSS MONTHLY INCOME \*\* – if not monthly, see back for conversions**

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
List <b>all</b> household members, including children not attending school, and income. Do not include students listed in part 2, unless they receive regular income. (Last name, first name)	MONTHLY INCOME (Total earnings & wages before deductions)	MONTHLY CHILD SUPPORT, WELFARE, ALIMONY RECEIVED	MONTHLY PENSIONS, SOCIAL SECURITY, RETIREMENT	OTHER MONTHLY INCOME -Including unemployment and workers comp.	Check if No Income
1. _____	_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
2. _____	_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
3. _____	_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
4. _____	_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>

**5 SIGNATURE, DATE and Last four numbers of SOCIAL SECURITY NUMBER (Adult must sign)**

I certify (promise) that all of the information on this application is true (correct) and that all income is reported. I understand that the school will get Federal funds based on the information I give. I understand that school officials may verify (check) the information. I understand that if I give purposely false information, my children may lose meal benefits and I may be prosecuted.

Signature of Adult Household Member*	Date Signed*	Social Security Number**	<input type="checkbox"/> I do not have a Social Security Number.**
X _____	_____/_____/_____ Month/day/year	(See privacy statement on back) XXX-XX - ____-____	

**6 RACIAL OR ETHNIC GROUP (OPTIONAL)**

Mark one ethnic identity:  Hispanic or Latino  Not Hispanic or Latino

Mark one or more racial identities:  Asian  American Indian & Alaskan Native  Native Hawaiian or Other Pacific Islander  Black or African American  White, not of Hispanic origin  Other

I prefer all written correspondence in  Spanish  Russian  Other \_\_\_\_\_

**7 I do not want my information shared with State children's health insurance programs. Sign here:**

I have a child (or children) who does not have any kind of health coverage – neither private health insurance nor Oregon Health Plan/Healthy Kids. I am interested in free or reduced cost health coverage for at least one of my children.  Yes  No

**SCHOOL USE ONLY - DO NOT WRITE BELOW THIS LINE**

Total Income: _____	Number in household: _____	Date Withdrawn: _____
<input type="checkbox"/> Free based on: <input type="checkbox"/> SNAP/TANF/FDIPIR <input type="checkbox"/> Foster child categorical <input type="checkbox"/> household income	<input type="checkbox"/> Reduced based on: <input type="checkbox"/> household income	<input type="checkbox"/> Denied – Reason: <input type="checkbox"/> income too high <input type="checkbox"/> incomplete application
Determining Official's Signature : _____		Date _____

**SOLICITUD FAMILIAR CONFIDENCIAL 2019-2020 PARA COMIDAS GRATIS Y DE PRECIO REDUCIDO  
St. Matthew Catholic School: Lesley Lindell**

**AVISO:**

- Si ha recibido una NOTIFICACIÓN DE ELEGIBILIDAD PARA COMIDAS GRATIS del distrito escolar, **no** complete esta solicitud.
  - Vea las **Instrucciones para completar la solicitud** al dorso de este formulario.
- \* = *Requerido Todas las aplicaciones*; \*\* = *Requerido para aplicaciones de ingresos*; \*\*\* = *Requerido para aplicaciones SNAP*

**1 INFORMACIÓN DEL HOGAR\* Nombre de la persona que completa esta solicitud (Apellido, Primer nombre)**

Nombre <u>Escriba</u> _____ Dirección postal – Apt # _____ Ciudad Estado Código Postal _____	Teléfono particular o móvil (marque uno con un círculo) _____ Teléfono del trabajo _____ ➔ Número de integrantes del hogar _____ (Escriba los nombres de <b>todos</b> los integrantes del hogar en las partes 2 y/o 4 de este formulario)
--	--

**2 INFORMACIÓN DE LOS ESTUDIANTES\***

Nombre del niño (Apellido, Primer nombre)	Escuela	Grado (Opcional)	Fecha de nacimiento (Opcional)	Comprobar si los niños de crianza temporal
1. _____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
2. _____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
3. _____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
4. _____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
5. _____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>

**3 BENEFICIOS** Si algún miembro del hogar recibe SNAP o TANF\*\*\*, dé el nombre y número de caso del miembro que recibe los beneficios.

Nombre *** _____	<input type="checkbox"/> SNAP <input type="checkbox"/> TANF	Número de caso*** _____	Siga abajo en la Parte 5
------------------	--	-------------------------	--------------------------

¿Recibe este hogar FDPIR (Distribución de comida en reservaciones indígenas)  Sí

**4 MIEMBROS DEL HOGAR E INGRESO MENSUAL BRUTO\*\* – si no es mensual, vea las conversiones al dorso**

Columna 1	Columna 2	Columna 3	Columna 4	Columna 5	Columna 6
Liste <b>todos</b> los miembros del hogar, incluidos niños, que no asisten a la escuela, y el ingreso. No incluya a los estudiantes listados en la parte 2, a menos que reciban ingresos regulares. (Apellido, Primer nombre)	Ingreso mensual (Ganancias y sueldos totales antes de deducciones)	Manutención infantil, Asistencia social, Pensión alimenticia Recibidas por mes	Mensual pensiones, Retiro del Seguro Social por mes	Otro Ingreso mensual – Incluido Seguro de desempleo Y Compensación laboral	Marque si no hay ingreso
1. _____	_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
2. _____	_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
3. _____	_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>
4. _____	_____	_____	_____	_____	<input type="checkbox"/>

**5 FIRMA, FECHA Y últimos cuatro números del NÚMERO DE SEGURO SOCIAL (Un adulto debe firmar)**

Certifico (prometo) que toda la información en esta solicitud es verdadera (correcta) y que he informado todos los ingresos. Entiendo que la escuela obtendrá fondos federales en base a la información que proporcione. Entiendo que los funcionarios de la escuela pueden verificar (controlar) la información. Entiendo que si doy información deliberadamente falsa, mis hijos pueden perder los beneficios de comidas y se me puede procesar.

Firma de un miembro adulto del hogar* X _____	Firmado en* _____ Mes/día/año	Número de Seguro Social** (Ver declaración de privacidad al dorso) XXX-XX-____-____	<input type="checkbox"/> No tengo número de Seguro Social**
--	----------------------------------	---	---

**6 GRUPO RACIAL O ÉTNICO (OPCIONAL)**

<u>Marque una identidad étnica:</u> <input type="checkbox"/> Hispano o latino <input type="checkbox"/> No hispano ni latino	<u>Marque una o más identidades raciales:</u> <input type="checkbox"/> Asiático <input type="checkbox"/> Indio americano y nativo de Alaska <input type="checkbox"/> Nativo de Hawai o de otra isla del Pacífico	<input type="checkbox"/> Negro o afroamericano <input type="checkbox"/> Blanco, no de origen hispano <input type="checkbox"/> Otra
Prefiero recibir toda la correspondencia en <input type="checkbox"/> Español <input type="checkbox"/> Ruso <input type="checkbox"/> Otro _____		

**7 No deseo que mi información se comparta con el programa de seguro de salud de niños del Estado** Firme aquí: \_\_\_\_\_

Tengo un hijo (o hijos) que no tienen ningún tipo de cobertura de salud – ni de seguro de salud privado ni de Oregon Health Plan / Healthy Kids. Estoy interesado en libre o reducción del coste de la cobertura de salud para al menos uno de mis hijos.  Sí  No

**SCHOOL USE ONLY - DO NOT WRITE BELOW THIS LINE**

Total Income: _____	Number in household: _____	Date Withdrawn: _____
<input type="checkbox"/> Free based on: <input type="checkbox"/> SNAP/TANF/FDPIR <input type="checkbox"/> Foster child categorical <input type="checkbox"/> household income	<input type="checkbox"/> Reduced based on: <input type="checkbox"/> household income	<input type="checkbox"/> Denied – Reason: <input type="checkbox"/> income too high <input type="checkbox"/> incomplete application
Determining Official's Signature : _____ Date _____		

## Application Instructions

- If your household receives **SNAP, TANF or FDPIR**, complete parts 1, 2, 3 and 5; parts 6 and 7 are optional.
  - If you do not receive these benefits and your **income** is below the guidelines, complete parts 1, 2, 4, 5; parts 6 and 7 are optional.
  - If you are a household with a **FOSTER CHILD**, complete parts 1, 2, 4, and 5; parts 6 and 7 are optional.
- Any income fields left blank will be counted as zeros. Please be careful that you meant to leave income fields blank.*

### DETERMINING MONTHLY INCOME FOR EARNINGS & WAGES

**Monthly income** for all household members must be reported in Part 4 of this application. Income means any money regularly received from work, child support, alimony, pensions, retirements, social security or any other source. Exclude student/school loans.

Household members who are not paid monthly should change earnings into monthly income by doing the following:

**Household members who are paid every week:** Multiply total earnings and wages for one pay period, before deductions, by 52. Then divide by 12. The resulting amount is the total monthly income.

**Household members who are paid every 2 weeks:** Multiply total earnings and wages for one pay period, before deductions, by 26. Then divide by 12. The resulting amount is the total monthly income.

**Household members who are paid twice a month:** Multiply total earnings and wages for one pay period, before deductions, by 24 then divide by 12. The resulting amount is the total monthly income.

**Household members who are seasonal workers or work less than 12 months:** Project annual rate of income to accurately represent actual circumstances then divide by 12. The resulting amount is the projected monthly income.

Note: Money received from a business or farm owned by you should be reported as "net income." *Net Income is defined as the total income left after business and farm operating expenses are subtracted from gross receipts.*

### PRIVACY STATEMENT - SOCIAL SECURITY NUMBERS and OTHER INFORMATION

The Richard B. Russell National School Lunch Act requires the information on this application. You do not have to give the information but if you do not, we cannot approve your child for free or reduced price meals. You must include the last 4 digits of the social security number of the adult household member who signs the application. The last 4 digits of the social security number is not required when you apply on behalf of a foster child or you list a Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), Temporary Assistance for Needy Families (TANF) Program or Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR) case number or other FDPIR identifier for your child or when you indicate that the adult household member signing the application does not have a social security number. We will use your information to determine if your child is eligible for free or reduced price meals and for administration and enforcement of the lunch and breakfast programs. We **may** share your eligibility information with education, health, and nutrition programs to help them evaluate, fund, or determine benefits for their programs, auditors for program reviews, and law enforcement officials to help them look into violations of program rules. We may share the information on this form with Medicaid or the State Children's Health Insurance Program (SCHIP), unless you tell us not to. The information, if disclosed, will only be used to identify eligible children and seek to enroll them in Medicaid or SCHIP.

### NON-DISCRIMINATION STATEMENT

In accordance with Federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, the USDA, its Agencies, offices, and employees, and institutions participating in or administering USDA programs are prohibited from discriminating based on race, color, national origin, sex, disability, age, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity in any program or activity conducted or funded by USDA. Persons with disabilities who require alternative means of communication for program information (e.g. Braille, large print, audiotape, American Sign Language, etc.), should contact the Agency (State or local) where they applied for benefits. Individuals who are deaf, hard of hearing or have speech disabilities may contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339. Additionally, program information may be made available in languages other than English.

To file a program complaint of discrimination, complete the [USDA Program Discrimination Complaint Form](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), (AD-3027) found online at: [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), and at any USDA office, or write a letter addressed to USDA and provide in the letter all of the information requested in the form. To request a copy of the complaint form, call (866) 632-9992. Submit your completed form or letter to USDA by:

- (1) mail: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) fax: (202) 690-7442; or
- (3) email: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

This institution is an equal opportunity provider.

## Instrucciones para completar la solicitud

- Si su hogar recibe **SNAP, TANF o FDPIR**, complete las partes 1, 2, 3 y 5; las partes 6 y 7 son opcionales.
- Si no recibe estos beneficios y su **ingreso** se encuentra por debajo de las pautas, complete las partes 1, 2, 4 y 5; las partes 6 y 7 son opcionales.
- Si en su hogar hay un **NIÑO BAJO TUTELA TEMPORARIA**, complete las partes 1, 2, 4 y 5; las partes 6 y 7 son opcionales. Los campos con respecto a los ingresos que se dejan en blanco serán contados como cero. Si deja estos espacios en blanco, asegúrese de que tiene la intención de hacerlo.

### CÓMO DETERMINAR EL INGRESO MENSUAL PARA GANANCIAS Y SUELDOS

En la Parte 4 de esta solicitud debe informarse el **ingreso mensual** de todos los miembros del hogar. El término ingreso significa cualquier dinero que se recibe regularmente por trabajo, manutención infantil, pensión alimenticia, pensiones, retiros, seguro social o cualquier otra fuente. Excluya préstamos estudiantiles/escolares.

Los miembros del hogar que no cobran mensualmente deben convertir los ingresos a ingresos mensuales de la siguiente manera:

**Miembros del hogar que cobran cada semana:** Multiplique por 52 los ingresos y sueldos totales de un periodo de pago, antes de las deducciones. Luego divida por 12. La cifra resultante es el ingreso mensual total.

**Miembros del hogar que cobran cada 2 semanas:** Multiplique por 26 los ingresos y sueldos totales de un periodo de pago, antes de las deducciones. Luego divida por 12. La cifra resultante es el ingreso mensual total.

**Miembros del hogar que son trabajadores de temporada o que trabajan menos de 12 meses:** Projete el porcentaje de ingreso anual de ingreso para representar correctamente las circunstancias presentes y luego divida por 12. La cifra resultante es el ingreso mensual proyectado.

Nota: El dinero que recibe de un negocio o una granja que es de su propiedad se debe informar como "ingreso neto". *El ingreso neto se define como el ingreso total que queda después de sustraer los gastos para operar el negocio o la granja de los recibos brutos.*

### DECLARACIÓN DE PRIVACIDAD – NÚMEROS DE SEGURO SOCIAL

La ley de almuerzos escolares Richard B. Russell National School Lunch Act ordena que se proporcione la información que se pide en esta solicitud. No tiene que darnos la información, pero si no lo hace, no podemos aprobar las comidas gratuitas o a precios reducidos para su hijo. Usted tiene que incluir los últimos cuatro dígitos del número de Seguro Social del miembro adulto de la unidad familiar que firme la solicitud. Esos últimos cuatro dígitos del número de Seguro Social no se requieren si usted solicita en nombre de un hijo de crianza o si provee un número de caso de los programas Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), Temporary Assistance for Needy Families (TANF) o Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR), o bien otro número de identificación del FDPIR para su hijo, y tampoco si indica que el miembro adulto de la unidad familiar que firma la solicitud no tiene un número de Seguro Social. Usaremos su información para decidir si su hijo reúne los requisitos para recibir comidas gratuitas o a precios reducidos, así como para administrar y hacer cumplir los programas de almuerzos y desayunos. **Podemos compartir su información de elegibilidad** con ciertos programas de educación, salud y nutrición para ayudarlos a evaluar, financiar o determinar los beneficios de sus programas, con los auditores de revisión de programas y con funcionarios del orden público para ayudarlos a investigar violaciones de las reglas de los programas. Podemos compartir la información de este formulario con Medicaid o el Programa de Seguro de Salud de Niños del Estado (SCHIP), a menos que usted nos diga que no lo hagamos. La información, si se revela, se utilizará para identificar niños elegibles y tratar de inscribirlos en Medicaid o SCHIP.

### DECLARACIÓN DE NO DISCRIMINACIÓN

De conformidad con la Ley Federal de Derechos Civiles y los reglamentos y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de los EE. UU. (USDA, por sus siglas en inglés), se prohíbe que el USDA, sus agencias, oficinas, empleados e instituciones que participan o administran programas del USDA discriminen sobre la base de raza, color, nacionalidad, sexo, discapacidad, edad, o en represalia o venganza por actividades previas de derechos civiles en algún programa o actividad realizados o financiados por el USDA. Las personas con discapacidades que necesiten medios alternativos para la comunicación de la información del programa (por ejemplo, sistema Braille, letras grandes, cintas de audio, lenguaje de señas americano, etc.), deben ponerse en contacto con la agencia (estatal o local) en la que solicitaron los beneficios. Las personas sordas, con dificultades de audición o discapacidades del habla pueden comunicarse con el USDA por medio del Federal Relay Service [Servicio Federal de Retransmisión] al (800) 877-8339. Además, la información del programa se puede proporcionar en otros idiomas.

Para presentar una denuncia de discriminación, complete el [Formulario de Denuncia de Discriminación del Programa del USDA](#), (AD-3027) que está disponible en línea en: [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html) y en cualquier oficina del USDA, o bien escriba una carta dirigida al USDA e incluya en la carta toda la información solicitada en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de denuncia, llame al (866) 632-9992. Haga llegar su formulario lleno o carta al USDA por: (1) correo: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410; (2) fax: (202) 690-7442; o (3) correo electrónico: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov). Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.